

**Совет Безопасности**

Distr.: General
15 November 2023
Russian
Original: English

Письмо Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 14 ноября 2023 года на имя Председателя Совета Безопасности

От имени правительства моей страны я хотела бы сообщить, что Соединенные Штаты приняли меры в порядке осуществления неотъемлемого права Соединенных Штатов на самооборону, закрепленного в статье 51 Устава Организации Объединенных Наций. Соединенные Штаты приняли эти меры в ответ на вооруженные нападения на персонал и объекты Соединенных Штатов в Ираке и Сирии со стороны вооруженных формирований, связанных с иранским Корпусом стражей исламской революции. Настоящее письмо дополняет предыдущие письма, направленные Совету, в том числе письма от 27 февраля 2021 года, 29 июня 2021 года, 26 августа 2022 года, 27 марта 2023 года и 30 октября 2023 года.

За те дни, что прошли со времени моего предыдущего письма Совету от 30 октября, вооруженные формирования, связанные с иранским Корпусом стражей исламской революции, совершили ряд нападений на персонал и объекты Соединенных Штатов в Ираке и Сирии. Эти нападения создали серьезную угрозу для жизни персонала Соединенных Штатов и личного состава коалиционных сил, действующих совместно с силами Соединенных Штатов.

В ответ на эти нападения и сохраняющиеся угрозы будущих нападений Соединенные Штаты 8 ноября и 12 ноября нанесли высокоточные удары по объектам в восточной части Сирии, используемым Корпусом стражей исламской революции и формированиями, связанными с Корпусом стражей исламской революции, для хранения боеприпасов и для других целей. Эти необходимые и соразмерные удары были призваны укрепить сдерживающее воздействие и были нанесены таким образом, чтобы ограничить риск эскалации и избежать жертв среди гражданского населения. Эти военные действия имели целью обеспечить защиту и безопасность нашего персонала, ослабить и прекратить продолжающуюся серию нападений на Соединенные Штаты и их партнеров и вынудить Иран и поддерживаемые Ираном вооруженные формирования отказаться от совершения или поддержки дальнейших нападений на персонал и объекты Соединенных Штатов. Эти сугубо точечные удары не имеют никакого отношения к текущему конфликту в Газе и не свидетельствуют об изменении нашего подхода к конфликту в Газе. Мы продолжаем настоятельно призывать все государственные и негосударственные субъекты не предпринимать действий, которые могли бы привести к эскалации до уровня более широкого регионального конфликта.



Эти ответные военные меры были приняты тогда, когда стало ясно, что невоенные решения не способны устранить угрозу, и они преследовали цель деэскалации ситуации и предотвращения дальнейших нападений. Как отмечалось в предыдущих письмах Соединенных Штатов в адрес Совета Безопасности, государства должны иметь возможность защищать себя в соответствии с неотъемлемым правом на самооборону, закрепленным в статье 51 Устава Организации Объединенных Наций, когда, как это и происходит в данном случае, правительство государства, откуда исходит угроза, не желает или не может предотвратить использование своей территории негосударственными вооруженными формированиями, ответственными за такие нападения. Указанные действия сопровождались дипломатическими мерами.

Точечные удары, нанесенные 8 ноября и 12 ноября, последовали за предыдущими военными действиями, о которых Совету сообщалось в упомянутых выше письмах. Соединенные Штаты предприняли эти военные действия в Сирии и Ираке против Корпуса стражей исламской революции и вооруженных формирований, поддерживаемых Корпусом стражей исламской революции, в ответ на вооруженные нападения и будут и впредь предпринимать такие действия, которые могут потребоваться для осуществления их неотъемлемого права на самооборону в ответ на будущие нападения или угрозы нападений на граждан Соединенных Штатов и на персонал и объекты Соединенных Штатов.

Прошу Вас распространить настоящее письмо в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Линда **Томас-Гринфилд**
Представитель Соединенных Штатов
при Организации Объединенных Наций